

LYNGDORF AUDIO SDA-2400
**BEDIENUNGS-
ANLEITUNG**

DK: For seneste version af denne manual og yderligere hjælp på dit lokale sprog, venligst besøg www.steinwaylyngdorf.com eller kontakt os på contact@lyngdorf.com

NO: For den nyeste versjonen av denne håndboken og ytterligere hjelp på ditt lokale språk vennligst besøk www.steinwaylyngdorf.com eller kontakt oss på contact@lyngdorf.com

SE: Gå till www.lyngdorf.com eller kontakta oss på contact@lyngdorf.com för den senaste versionen av denna handbok för och ytterligare hjälp på ditt språk.

FI: Saat uusimmat käsikirjaversio ja lisäapua omalla kielellä osoitteessa www.steinwaylyngdorf.com tai yhteyttä osoitteeseen contact@lyngdorf.com

NL: Voor de meest recente versie van deze handleiding en verdere hulp in uw eigen taal kunt u terecht op www.steinwaylyngdorf.com of neem contact met ons op via contact@lyngdorf.com

PL: W celu uzyskania najnowszej wersji tej instrukcji obsługi oraz dalszej pomocy w Twoim języku, odwiedź www.lyngdorf.com lub skontaktuj się z nami pod adresem contact@lyngdorf.com.

IT: Per ottenere l'ultima versione del presente manuale e ulteriore supporto nella lingua locale, visitare il sito www.acme.com o scrivere all'indirizzo contact@acme.com

ES: Para descargar la última versión de este manual de ayuda y otros recursos en su idioma local, visite la web www.acme.com o póngase en contacto con nosotros en el email contact@acme.com

CZ: Nejnovější verzi této příručky a další pomoc ve vašem místním jazyce naleznete na stránkách www.lyngdorf.com nebo nás kontaktujte na contact@lyngdorf.com

RU: Для получения последней версии этого руководства и консультаций на русском языке зайдите на сайт www.lyngdorf.com или свяжитесь с нами по адресу: contact@lyngdorf.com

Herzlich willkommen.....	4
Konformität	4
WEEE.....	4
FCC.....	5
Wichtige Sicherheitshinweise	6
Warnungen.....	6
Erklärung der grafischen Symbole	6
Wichtige Sicherheitshinweise.....	6
Im Lieferumfang enthalten.....	9
Vorderseite	10
Rückseite.....	10
1. Trigger In und Trigger Out.....	10
2. Power state	11
3. und 4. Analoge unsymmetrische und symmetrische Eingänge	11
5. und 6. Koaxialeingang und optischer Eingang.....	11
7. Eingangswahlschalter	11
8. Lautsprecheranschlüsse	11
9. Netzspannungswähler.....	11
10. Netzbuchse und Schalter	11
Herstellen der Verbindungen.....	12
Reinigung und Pflege	12
Technische Unterstützung.....	13

Herzlich willkommen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des digitalen Stereo-Leistungsverstärkers SDA-2400. Mit diesem Kauf sind Sie Teil einer Gruppe von Menschen geworden, die glauben, dass perfekter Klang kein Luxus ist, sondern eine Notwendigkeit. Der SDA-2400 bietet ein Audioerlebnis, das Ihre Erwartungen bei weitem übertreffen wird. Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen in Lyngdorf.

Weitere Informationen zu den in Lyngdorf Audio Produkten verwendeten Technologien finden Sie unter www.steinwaylyngdorf.com.

Konformität

WEEE

Das Europäische Parlament und der Rat der Europäischen Union haben die Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte erlassen. Zweck der Richtlinie ist es, Schrott von Elektro- und Elektronikaltgeräten zu vermeiden und eine Wiederverwendung, Verwertung und andere Formen der Abfallaufbereitung zu fördern. Produkte von Lyngdorf und das ihnen beiliegende Zubehör unterliegen der WEEE-Richtlinie. Bitte entsorgen Sie jegliche Abfälle gemäß den lokalen Recyclingvorschriften. Produkte und Ausrüstungsteile, die zum Zweck der Wiederverwendung, Verwertung und für andere Formen der Aufbereitung gesammelt werden müssen, sind mit einem durchgestrichenen Mülleimersymbol gekennzeichnet.



FCC

Produkte und Zubehör von Lyngdorf entsprechen den Abschnitten 15 und 68 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen, und (2) dieses Gerät muss empfangende Interferenzen aufnehmen können, auch Interferenzen, die eventuell einen unerwünschten Betrieb verursachen.

Änderungen und Modifikationen, denen die für die Konformität verantwortliche Partei nicht ausdrücklich zugestimmt hat, können zum Entzug der Betriebserlaubnis für das Gerät führen. An Endverbraucher verkaufte Geräte müssen eine Entsorgung in der verkauften Konfiguration gemäß den geltenden Vorschriften ermöglichen.

Wichtige Sicherheitshinweise

Warnungen

Vorsicht: Stromschlaggefahr. Nicht öffnen.



Vorsicht: Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, darf die Abdeckung nicht entfernt werden. Es befinden sich keine vom Anwender zu wartenden Teile in diesem Gerät. Wartungsarbeiten müssen von qualifizierten Servicemitarbeitern durchgeführt werden.

Erklärung der grafischen Symbole



Ein Ausrufezeichen in einem gleichschenkligen Dreieck weist den Anwender auf wichtige Anweisungen zum Betrieb und zur Instandhaltung des Produkts in den begleitenden Unterlagen hin.



Das einen Blitz mit Pfeilspitze zeigende Symbol in einem gleichschenkligen Dreieck weist den Anwender auf eine nicht isolierte und potenziell gefährliche Spannungsquelle im Gehäuse des Gerätes hin, die stark genug sein kann, um bei Anwendern einen Stromschlag auszulösen.

Wichtige Sicherheitshinweise

1. Bitte lesen Sie diese Anweisungen und bewahren Sie diese auf.
2. Beachten Sie alle Warnungen. / Befolgen Sie alle Anweisungen.
3. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
4. Stellen Sie sicher, dass die Belüftung nicht behindert wird. Die Belüftungsöffnungen dürfen nicht durch Gegenstände wie zum Beispiel Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. blockiert werden. Damit ausreichende Belüftung gewährleistet ist, muss um das Gerät ein Abstand von mindestens 5 cm frei bleiben.
5. Montieren Sie das Gerät nicht neben Hitzequellen wie Heizkörpern, Öfen oder anderen Geräten (auch Leistungsverstärkern), die Hitze abstrahlen.
6. Nehmen Sie keine Veränderungen am (polarisierten oder geerdeten) Netzstecker dieses Gerätes vor. Ein polarisierter Stecker hat zwei Kontakte, von denen einer breiter ist als der andere. Ein geerdeter Stecker hat zwei Kontakte sowie einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Kontakt beziehungsweise der Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Wenn der Stecker an dem mit diesem Gerät gelieferten Kabel nicht zur Steckdose am Einsatzort passt, lassen Sie die entsprechende Steckdose durch einen Elektriker ersetzen.

7. Sichern Sie das Netzkabel gegen Einquetschen oder Abknicken, insbesondere am Gerät selbst sowie an dessen Netzstecker.
8. Verwenden Sie nur vom Hersteller benannte Ergänzungen und Zubehörteile für dieses Gerät.
9. Verwenden Sie nur die vom Hersteller als geeignet angegebenen oder zusammen mit dem Gerät verkauften Gestelle, Podeste, Halteklammern oder Unterbauten für dieses Gerät. Wenn Sie einen Rollwagen verwenden, achten Sie darauf, dass das Gerät beim Bewegen gegen Herunterfallen gesichert ist, um das Verletzungsrisiko zu minimieren.
10. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn ein Gewitter aufkommt oder wenn Sie es voraussichtlich für längere Zeit nicht verwenden werden.
11. Alle Wartungsarbeiten müssen von hierfür qualifizierten Servicemitarbeitern durchgeführt werden. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät selbst oder dessen Netzkabel beschädigt wurde, Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Gerät gelangt sind, das Gerät Regen oder starker Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß arbeitet oder es heruntergefallen ist.
12. Der Netzstecker dient als Trennvorrichtung und sollte jederzeit leicht zugänglich sein.
13. Verbinden Sie keinen Ausgang des Verstärkers mit dem Ausgang eines anderen Verstärkers oder anderen Spannungsquellen.
14. Dieses Gerät darf nicht tropfendem Wasser oder Spritzwasser ausgesetzt werden. Achten sie darauf, dass keine mit Flüssigkeiten gefüllten Objekte – wie beispielsweise Vasen – auf diesem Gerät abgestellt werden. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
15. Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass während des Betriebs des Verstärkers kein leitender Teil der Lautsprecherverkabelung freigelegt ist. Schließen Sie keine Lautsprecher mit nicht isolierten Anschlüssen an den Verstärker an.
16. Nur an die richtige Netzspannung anschließen.
17. Das Gerät muss an eine Steckdose mit Schutzleiter angeschlossen werden.
18. Achtung: Batterien (Akkus oder eingebaute Batterien) dürfen keiner übermäßigen Hitze oder Sonneneinstrahlung, Feuer oder dergleichen ausgesetzt werden.

19. Achtung: Um die Gefahr eines Feuers oder eines elektrischen Schlages zu verringern, darf dieses Gerät nicht Regen oder starker Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
20. Es dürfen keine offenen Flammenquellen – wie zum Beispiel brennende Kerzen – auf dem Gerät abgestellt werden.
21. Verwenden Sie das Gerät nur in gemäßigten Klimazonen (nicht in tropischen Klimazonen).
22. Ein Gerät der KLASSE I, das für den Anschluss an die Verkabelung der Gebäudeinstallation über einen Stecker oder eine Gerätekupplung oder beides und darüber hinaus für den Anschluss an andere Geräte oder ein Netzwerk bestimmt ist, muss (wenn die Sicherheit auf dem Anschluss an die Schutzerde beruht oder wenn Überspannungsableiter zwischen den Netzwerk-TERMINALEN und den ZUGÄNGLICHEN Teilen angeschlossen sind) eine Kennzeichnung aufweisen, die besagt, dass das Gerät an eine geerdete HAUPT-Steckdose angeschlossen werden muss.
23. Beachten Sie bei der Batterieentsorgung die Umweltaspekte. Entsorgen Sie Batterien nicht im Hausmüll.

DK: Apparatets stikprop skal tilsluttes en stikkontakt med jord, som giver forbindelse til stikproppens jord.

FI: Laite on liitettävä suojakoskettimilla varustettuun pistorasiaan. NO:

Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt.

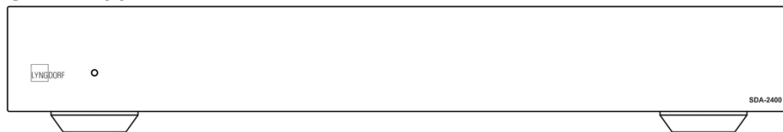
SE: Apparatet skall anslutas till jordat uttag.

FR: Lorsque la prise du réseau d'alimentation est utilisée comme dispositif de déconnexion, ce dispositif doit demeurer aisément accessible. L'appareil ne doit pas être exposé à des égouttements d'eau ou des éclaboussures et de plus qu'aucun objet rempli de liquide tel que des vases ne doit pas être placé sur l'appareil. Cet appareil doit être raccordé à une prise de courant qui est branchée à la terre.

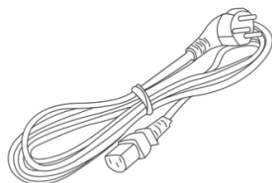
Un avertissement selon lequel les batteries (bloc de batteries ou batteries installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que celle du soleil, d'un feu ou d'origine similaire. Avertissement : Pour réduire le risque d'incendie et de décharge électrique l'appareil ne doit pas être exposé à l'eau ou à l'humidité.

Im Lieferumfang enthalten

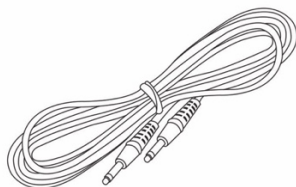
SDA-2400



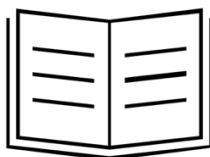
Zubehör



Netzkabel

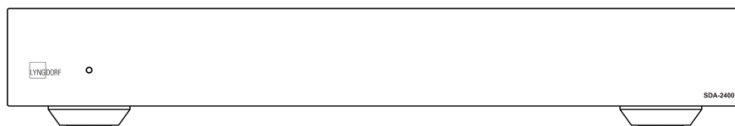


Trigger-Kabel



Bedienungsanleitung

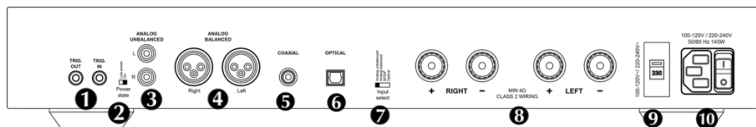
Vorderseite



Die **Betriebszustandsleuchte** zeigt den Betriebsstatus des SDA-2400 an:

- Helles Leuchten: Der SDA-2400 arbeitet normal.
- Blinken: Der SDA-2400 befindet sich im Standby-Modus.

Rückseite



1. Trigger In und Trigger Out

Der SDA-2400 ist mit 3,5-mm-Mono-Miniklinkenbuchsen ausgestattet. Sie ermöglichen es, seinen Betriebszustand durch ein anderes Gerätes (beispielsweise einen Vorverstärker oder Mediaplayer) per Triggersteuerung zu ändern.

- Wenn sich in der „Trigger In“-Buchse ein Stecker befindet, an dem keine Spannung anliegt, befindet sich der SDA-2400 im Standby-Modus.
- Wenn eine Gleichspannung zwischen 5 und 24 V oder eine Wechselspannung von 50 Hz / 4-17 Vrms angelegt wird, wechselt der SDA-2400 in den Betriebsmodus.
- Die Buchse „Trigger Out“ dient zum Verketteten mehrerer SDA-2400 für die Steuerung und der Durchleitung des am ersten Gerät empfangenen Triggersignals. Verbinden Sie die Steuersignalquelle mit der „Trigger In“-Buchse am ersten SDA-2400 und verbinden Sie dann dessen „Trigger Out“-Buchse mit der „Trigger In“-Buchse des folgenden Gerätes.
- Wenn ein Triggerkabel verwendet wird, muss der Schalter Power State auf „On“ gestellt werden.

2. Power state

Da der SDA-2400 im Standby-Modus einen extrem geringen Stromverbrauch aufweist, gibt es an der Vorderseite keinen Ein-/Ausschalter. Stattdessen wird der Betriebszustand automatisch vom Verstärker gesteuert.

Wenn Sie möchten, dass der SDA-2400 über die Triggersteuerung ein- und ausgeschaltet werden kann oder wenn Sie den SDA-2400 dauerhaft eingeschaltet lassen möchten, stellen Sie den „Power State“-Schalter auf die Position „On“.

Wenn Sie möchten, dass eingehende Audiosignale am ausgewählten Eingang den SDA-2400 einschalten sollten, stellen Sie den „Power State“-Schalter auf die Position „Low Power“. Wenn etwa 30 Minuten lang kein Signal erkannt wird, wechselt der Verstärker in den Standby-Modus.

3. und 4. Analoge unsymmetrische und symmetrische Eingänge

Wenn Sie eine analoge Signalquelle anschließen wollen, dürfen Sie jeweils nur eines der beiden analogen Eingangsbuchsenpaare verwenden. Die Eingangsbuchsen sind intern parallel geschaltet. Sie dürfen also nur die XLR-Eingänge ODER die Cinch-Eingänge verwenden. Verwenden Sie nicht beide Eingangspaare gleichzeitig, da dies zu Störgeräuschen führen kann.

5. und 6. Koaxialeingang und optischer Eingang

Zum Anschluss von Signalquellen mit digitalen Audioausgängen stehen koaxiale (S/PDIF) und optische (Toslink) Eingänge zur Verfügung.

7. Eingangswahlschalter

Wählen Sie mit diesem Wahlschalter den zu verwendenden Eingang.

8. Lautsprecheranschlüsse

Schließen Sie Ihre Lautsprecher an die „Left“- und „Right“-Anschlüsse an. Sie können hier Bananenstecker oder offene Kabelenden mit einem Durchmesser von bis zu 5 mm² anschließen.

9. Netzspannungswähler

Der Spannungswähler muss vor der Inbetriebnahme auf die korrekte Position für die Netzspannung am Betriebsort eingestellt werden.

10. Netzbuchse und Schalter

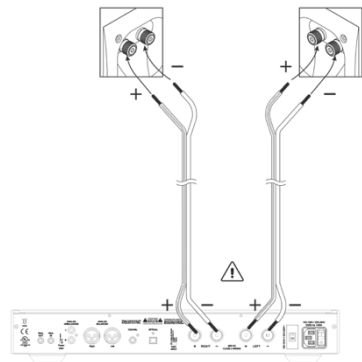
Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel fest in der Buchse steckt. Mit dem Netzschalter können Sie den Verstärker von der Stromversorgung trennen.

Herstellen der Verbindungen

Verbinden Sie beim Anschließen Ihrer Lautsprecher stets die Plus- und Minuspole des Verstärkers mit den entsprechenden Anschlüssen der Lautsprecher.

Achtung: Betreiben Sie den SDA-2400 niemals im sogenannten „Bridge-Modus“. Die Überbrückung der Lautsprecherausgangsklemmen würde den Verstärker beschädigen.

Schließen Sie niemals Lautsprecherkabel an die High-Level-Eingänge eines Subwoofers an, da der SDA-2400 hierdurch beschädigt wird.



Reinigung und Pflege

Der SDA-2400 erfordert außer einer gelegentlichen Reinigung des Gehäuses keine regelmäßige Pflege. Wischen Sie das Gehäuse einfach mit einem weichen, trockenen Tuch ab. Um Schmutz oder Fingerabdrücke zu entfernen, können Sie eine geringe Menge eines nicht scheuernden Reinigungsmittels verwenden. Verwenden Sie keine scheuernden Reiniger oder Reiniger mit flüssigen Lösungsmitteln.

Technische Unterstützung

Die aktuellste Version dieser Anleitung finden Sie auf der Internetseite von Lyngdorf Audio: www.lyngdorf.steinwaylyngdorf.com. Falls Sie Fragen zu Ihrem Produkt von Lyngdorf Audio haben, wenn Sie sich bitte an Ihre nächste Lyngdorf Audio Vertretung oder an:

SL Audio A/S

Ulvevej 28

7800 Skive

Dänemark

E-mail: contact@steinwaylyngdorf.com

Web: www.lyngdorf.steinwaylyngdorf.com